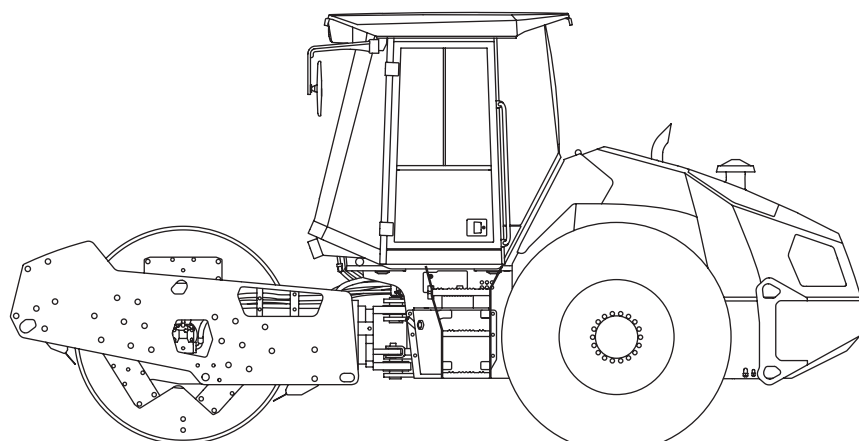


ARS 110

MONOBILLE

DEUTZ TCD3.6 L4

EU Stage V / U.S. EPA Tier 4f



MANUEL UTILISATEUR

ÉDITION DE LA PUBLICATION 10/2019 FR

À partir du n° de série 2383008

AMMANN

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

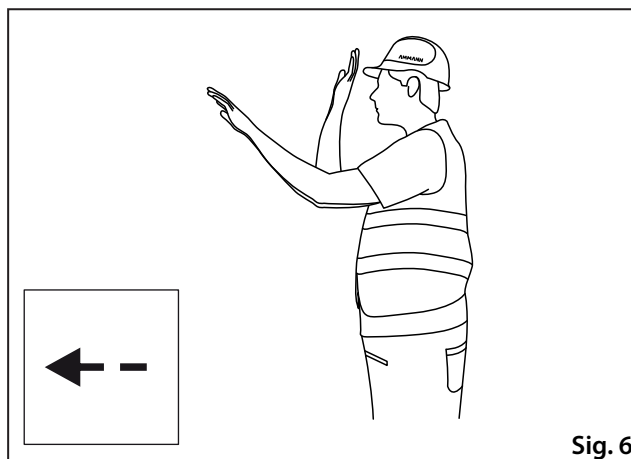
CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Toutes les 500 heures d'exploitation (procédure semestrielle)	155
3.6.18 Vidange de l'huile du moteur	155
3.6.19 Remplacement du filtre à carburant	158
3.6.20 Remplacement des cartouches du filtre à air	160
3.6.21 Remplacement du filtre du DEF (AdBlue)	162
3.6.22 Contrôle du réfrigérant du moteur.....	165
3.6.23 Remplacement du filtre de ventilation de la cabine et filtre du chauffage	166
3.6.24 Contrôle de l'installation électrique.....	167
3.6.25 Remplacement des cartouches du filtre à air de la climatisation.....	167
3.6.26 Contrôle du serrage des boulons roues.....	167
Toutes les 1 000 heures d'exploitation (au bout d'1 an)	168
3.6.27 Contrôle de la courroie du moteur.....	168
3.6.28 Vidange de l'huile des réducteurs du déplacement	169
3.6.29 Contrôle des tuyaux d'aspiration du moteur.....	170
3.6.30 Contrôle des batteries.....	171
3.6.31 Contrôle du moteur	172
3.6.32 Contrôle du système d'amortissement.....	172
3.6.33 Vérification de la fixation du compresseur de la climatisation.....	174
3.6.34 Diagnostic du moteur et de l'engin	174
Toutes les 2 000 heures d'exploitation (une fois par 2 ans).....	175
3.6.35 Vidange de l'huile du vibreur	175
3.6.36 Nettoyage et vérification du système de climatisation.....	176
3.6.37 Vidange de l'huile hydraulique et remplacement du filtre.....	177
3.6.38 Nettoyage du filtre d'aspiration du groupe de soulèvement et de rabaissement de la cabine.....	183
3.6.39 Remplacement du bouchon de purge.....	184
Toutes les 6000 heures d'exploitation (une fois par 4 ans)	185
3.6.40 Vidange du réfrigérant.....	185
Maintenance en fonction des besoins	187
3.6.41 Purge du système à carburant	187
3.6.42 Régénération de l'encrassement du catalyseur SCR (Selective Catalytic Reduction / réduction catalytique sélective).....	188
3.6.43 Régénération du filtre des particules solides (DPF - Diesel Particulate Filter)	190
3.6.44 Nettoyage des radiateurs.....	191
3.6.45 Nettoyage de l'engin	192
3.6.46 Réglage des racleurs.....	193
3.6.47 Mélange réfrigérant de la bille.....	194
3.6.48 Remplacement du papier de l'imprimante	195
3.6.49 Rechargement de la batterie	197
3.6.50 Contrôle du serrage des raccords vissés.....	198
3.7 Défaits	201
3.7.1 Défaits de l'engin	202
3.7.2 Défaits du moteur	205
3.8 Annexes	230
Schéma de l'installation électrique	230
Schéma hydraulique - obturateur de roue.....	236
Schéma hydraulique - obturateur ATC complet.....	238
Tableau des pièces de rechange	240

Climatisation (voir le chapitre 1.4.1)
Préparation pour un radio à l'antenne et baffles
Radio
Alarme de la marche arrière
Gyrophare (voir le chapitre 1.4.2)
Support plaque d'immatriculation
Éclairage pour circulation routière (clignotants compris)
Éclairage pour circulation nocturne
Obturateur ATC entre des essieux
Segments additionnels des pieds dameurs (recommandés avec ATC et pneus tracteur) (voir le chapitre 1.4.3)
Lame (voir le chapitre 1.4.4)
Lestage des pneus par liquide jusqu'au -25°C
Pré nettoyeur de l'air
Morillon pour un cadenas au-dessus du réservoir de carburant
ACEecon
ACE Force (voir le chapitre 1.4.5)
Imprimante pour systèmes ACE
Préparation pour télématique
Télématique (voir le chapitre 1.4.6)
Préparation pour tachygraphe
Tachygraphe (voir le chapitre 1.4.8)
Pneus tracteur
Triangle pour véhicules lentes
Extincteur (voir le chapitre 1.4.7)
Kit de filtres à remplacer au bout de 500 heures d'exploitation
Kit de filtres à remplacer au bout de 2000 heures d'exploitation
Huile hydraulique biodégradable
Kit outils Ammann
Modèle aux couleurs spéciales
Certificat d'origine
Lot des documents additionnels

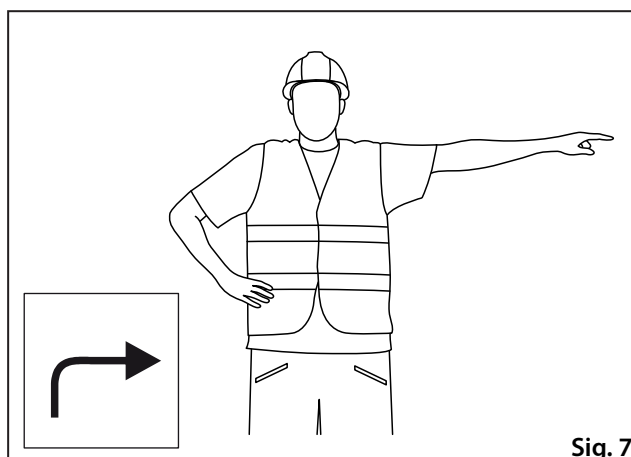
- Après avoir terminé le travail, arrêter l'engin à un endroit convenable (surface plane, capacité de portée) pour ne pas mettre en danger la stabilité de l'engin, pour qu'elle n'intervienne sur les routes, ne soit pas mise en danger par une chute d'objets (roche) et ou exposée à une catastrophe d'une autre sorte (inondation, glissement de terrain etc.).
- Lors d'un arrêt de l'engin sur la voirie publique, il est nécessaire de prendre les mesures requises par la législation en vigueur en matière de voirie publique. L'engin doit être dûment identifié.
- Après avoir terminé à travailler avec l'engin, tous les défauts et endommagements, toutes les réparations doivent être inscrits dans un cahier d'exploitation. En cas d'un changement immédiat des conducteurs, le premier est dans l'obligation d'en informer directement un nouveau conducteur.
- Le conducteur doit porter des équipements de protection individuels – vêtement de travail, chaussures de travail. Le vêtement de travail ne peut pas être trop large, trop endommagé, les cheveux doivent être protégés par un moyen coiffant. Lors de la maintenance (graissage, remplacement des fluides), les mains doivent être protégées par des gants appropriés.
- Lorsqu'il travaille sur un engin qui n'est pas doté d'une cabine ou lorsqu'il travaille les fenêtres ouvertes, le conducteur doit porter une protection de l'ouïe.
- Maintenir l'équipement de l'engin de manière requise.
- Veiller à ce que le poste de travail du conducteur, les marches et les surfaces des marches restent propres.
- Avant de soulever la cabine et le capot, contrôler qu'il ait à disposition l'espace suffisant pour le soulèvement et qu'aucune distribution électrique ne s'y trouve. Avant de faire descendre la cabine et le capot, contrôler qu'il ne met personne en danger en réalisant cette activité.
- Si l'engin est entré en contact avec une haute tension, respecter les principes suivants:
 - essayer de faire maximum pour quitter l'espace dangereux avec l'engin
 - ne pas quitter le poste du conducteur
 - avertir toutes les autres personnes afin qu'elles ne s'approchent pas et qu'elles ne touchent pas l'engin.
- Garder l'engin propre et hors toutes traces d'huile et des matières inflammables.

Recul lent – éloignement de moi-même



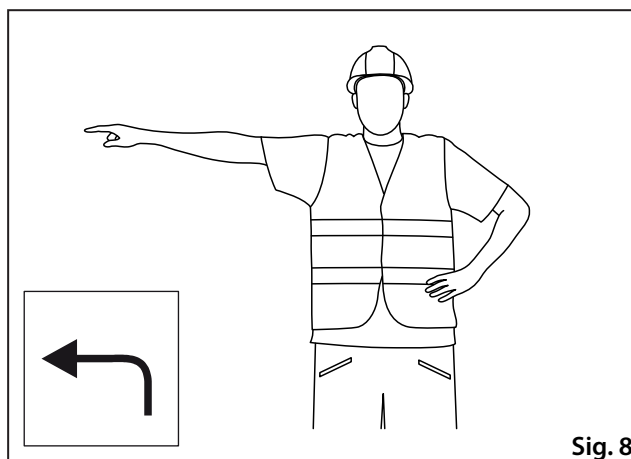
Sig. 6

Déplacement à droite



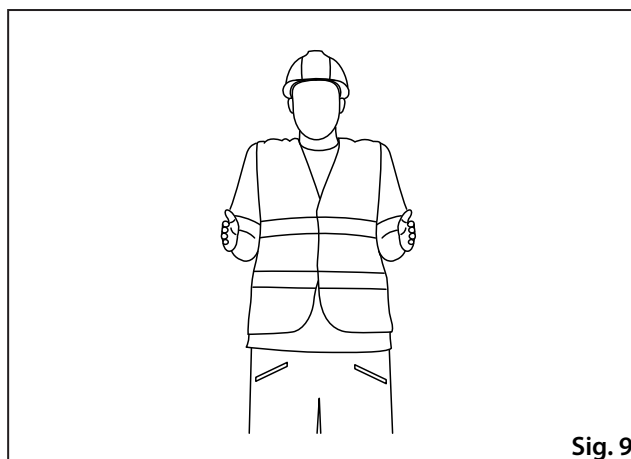
Sig. 7

Déplacement à gauche



Sig. 8

Déplacement à une courte distance.



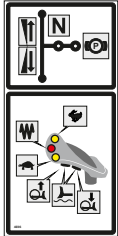
Sig. 9

Volant (1)

Levier A - inclinaison de la colonne en avant / en arrière

Afficheur (2)

Appareil multifonctionnel de l'affichage des paramètres et des fonctionnes du moteur et de l'engin.



Commande du déplacement (3)

4036bz

La commande du déplacement permet de freiner l'engin, sélectionner la direction du déplacement et sa vitesse.

Positions de la commande du déplacement:

- P frein de stationnement - le frein de stationnement de l'engin est activé.
- N point mort - l'engin n'est pas freiné, la fonction empêchant l'engin de descendre une pente est activée, le ralenti moteur est paramétré.
- 0 position zéro - l'engin n'est pas freiné, la fonction empêchant l'engin de descendre une pente est désactivée, la vitesse de travail du moteur est paramétrée.
- F déplacement en avant
- R déplacement en arrière

Lorsque l'engin est freiné, le voyant du frein (2) s'allume sur l'afficheur.

La vitesse du déplacement correspond à la combinaison de la vitesse choisie avec les boutons (7) et (8) et l'écart de la commande du déplacement (3) de la position zéro.



AMN402

Bouton-poussoir de la lame - vers le bas (4)

En appuyant le bouton-poussoir, la lame se met en position de travail.



AMN403

Bouton-poussoir de la lame - vers le haut (5)

En appuyant le bouton-poussoir, la lame se met en position de transport.



AMN404

Bouton-poussoir de la position flottante de la lame (4, 5)

En appuyant simultanément sur les boutons-poussoirs (4) et (5), vous placerez la lame en position flottante.



2612

Bouton-poussoir vibration (6)

Cette fonction s'enclenche et s'éteint en appuyant sur le bouton-poussoir.

La fonction s'affiche à l'écran (2).

Les vibrations ne pourront pas être activées lorsque vous vous déplacez à la vitesse de transport (4ème vitesse – HX, 5ème vitesse – D).



AMN467

Bouton permettant de passer à la vitesse supérieure (7)

En appuyant sur ce bouton, vous passerez la vitesse supérieure.



AMN468

Bouton permettant de passer à la vitesse inférieure (8)

En appuyant sur ce bouton, vous passerez la vitesse inférieure.



Ne pas dépasser une période de 30 minutes lorsque vous vous déplacez à la vitesse de transport (5ème vitesse). Risque de surchauffe de certains composants de l'engin ! La vitesse 0 doit être paramétrée en tant que vitesse par défaut et ce, 15 minutes après la désactivation du démarreur.



Commutateur de la climatisation (24)

Il permet d'enclencher et d'éteindre la climatisation.



Commutateur de la vitesse du ventilateur de la climatisation (équipement en option) (25)

Régulation du flux d'air.

- 0 – éteint
- 1 – minimum
- 2 – moyen
- 3 – maximum

Régulation de la température du chauffage (26)

Elle est prévue pour régler la température de l'air.



Commutateur de la vitesse du ventilateur de chauffage (27)

Régulation du flux d'air.

- 0 – éteint
- 1 – minimum
- 2 – moyen
- 3 – maximum

Bouches de climatisation (28)

Un réglage et rotation des clapets permettent de modifier la quantité et la direction du flux de l'air.



Éclairage de la cabine (29)



Voyant de la surchauffe du moteur

Ce voyant signale une température élevée du moteur.

Si le voyant est allumé alors que le moteur tourne, un défaut est indiqué. Le moteur se coupe – l'engin s'arrête et le frein de stationnement est activé.

Voyant rouge - surchauffe du moteur

Voyant bleu - moteur froid (température de l'huile motrice <20 °C, température de l'huile hydraulique <10 °C)



Il ne sera possible de faire redémarrer le moteur qu'après avoir éliminé le défaut!



Voyant de la recharge de la batterie

Il indique que la fonction de recharge de la batterie fonctionne convenablement. En plaçant la clé dans le démarreur (18) en position « I », le voyant doit s'allumer et ensuite s'éteindre après le démarrage.



Si le voyant ne s'éteint pas après le démarrage ou s'il s'allume durant un déplacement, faire tourner la clé dans le démarreur pour la placer dans la position « 0 » et effectuer une recherche de défaut !



Voyant de l'encrassement du filtre à air

Le voyant allumé signale que la cartouche filtrante est encrassée au-dessus de la limite autorisée.



Arrêter l'engin et remplacer la cartouche sans délai!



Voyant de l'encrassement du filtre de l'huile hydraulique

Le voyant allumé signale que la cartouche filtrante est encrassée.



Remplacer la cartouche sans délai!



Voyant du niveau d'huile hydraulique

Lorsqu'il est allumé, ce voyant signale qu'il n'y a plus assez d'huile hydraulique.

Le moteur se coupe – l'engin s'arrête et le frein de stationnement est activé.



Éliminer le défaut et rajouter de l'huile pour atteindre le niveau approprié.



Voyant du frein de stationnement

Le voyant allumé signale que le frein de stationnement est activé.



Interrupteur à pression du frein de stationnement

AMN432



AMN129

Interrupteur de l'amplitude I
Interrupteur de l'amplitude II



AMN130

Interrupteur de la vibration automatique
Interrupteur de la vibration manuelle



AMN90

Interrupteur du frein de secours



AMN92

Interrupteur de siège



3701

Interrupteur de maintenance



AMN93



AMN94

**Capteur du levier du déplacement -
marche avant, marche arrière**



AMN98

Capteur du niveau de carburant



594701

Sortie vers le ventilateur du refroidissement



AMN101

SPN (Suspect Parameter Number)
(Informations relatives à la source des pannes)



AMN102

FMI (Failure Mode Identifier)

(Informations relatives à la cause des pannes)



AMN103

OC (Occur counter) - Compteur des apparitions



AMN106

Message d'erreur du moteur



AMN107

Message d'erreur de l'engin



AMN243

Examen de la liste des défauts

Le bouton OK est utilisé pour permuter entre la liste des défauts de l'unité de commande du moteur et celle de l'engin. Les flèches permettent de se déplacer dans la liste des défauts.



AMN66

Passage à un autre écran

En appuyant le bouton-poussoir, il est possible d'observer l'écran suivant pour un délai de 15 secondes.

Si la flèche est maintenue pour un délai de 5 secondes, l'écran est réglé en tant que l'écran par défaut.

2.7.2 Déplacement et marche arrière



À l'aide du klaxon, indiquer la mise en mouvement de l'engin et attendre suffisamment longtemps pour que les personnes présentes puissent quitter les alentours de l'engin ou l'espace situé au-dessous l'engin!

Avant de mettre l'engin en mouvement, contrôler que l'espace situé devant et derrière l'engin est libre et que personne ne s'y trouve!

Déplacement et marche arrière de l'engin:

Sélection de la direction du déplacement:

- Faire démarrer le moteur.
- Faire passer la commande du déplacement (3) de la position du frein de stationnement (P) au point mort (N) - déblocage des freins de l'engin, le voyant du frein de stationnement s'éteint. Le ralenti du moteur est paramétré.
- Placer la commande du déplacement (3) en position (0) et sélectionner une direction de déplacement (F/ R). La vitesse du moteur est réglée automatiquement par rapport à la vitesse existante de l'engin.

Sélection de la vitesse de déplacement:

- La vitesse du déplacement correspond à la taille de l'inclinaison de la commande du déplacement (3) de la position zéro (0).
- La vitesse peut être modifiée à l'aide des boutons situés sur la commande de translation et ce, dans une plage allant de MIN (tortue) à MAX (lièvre).

Réaction de panique

L'arrêt immédiat de l'engin à l'aide de la commande de déplacement (3) est valable pour tous les modes de déplacement de l'engin. En mettant les commandes du déplacement (3) dans une direction opposée, en passant par la position (0), l'engin s'arrête dans un intervalle de 1 seconde – le frein de stationnement est activé, le moteur continue à tourner, à savoir un effet de la panique. Il est possible de remettre l'engin en marche en mettant la commande du déplacement (3) dans la position du frein (P) et ensuite en sélectionnant la direction du déplacement (F / R).

Remarque

La vitesse 0 est à régler comme une vitesse par défaut au bout de 15 minutes après la désactivation du démarreur. À la vitesse 0, les fonctions de travail (vibrations) de l'engin sont bloquées.



En cas de déplacement à longues distances, une pause de refroidissement est à effectuer toutes les 30 minutes pour un délai d'une heure. Tout non-respect de ces dispositions entraînerait un risque de détérioration de l'engin et le fabricant ne pourrait pas être tenu responsable de ces détériorations.



En cas de perte de la traction, de chute de force de traction ou de diminution significative de la vitesse du moteur, sélectionner une vitesse inférieure à l'aide de la touche de vitesse de déplacement à l'écran (2)! Si l'engin est doté par fonction de l'obturateur du différentiel ATC, activer cette fonction à l'aide de la touche de l'obturateur du différentiel à l'écran (2)!



Voyant de l'encrassement du filtre à air



Voyant de l'encrassement du filtre de l'huile hydraulique



Voyant du niveau d'huile hydraulique



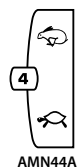
Voyant du frein de stationnement



Boutons de la fréquence des vibrations

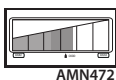
Remarque

Descriptif des fonctions des voyants et des boutons – voir le chapitre 2.6.1.



Indicateur de la vitesse

Les fonctions du système ACE Force ne sont actives que lorsque les vitesses 1 à 4 sont enclenchées.



Indicateur graphique du taux de compactage

Affiche l'accroissement des unités Kb durant le processus de compactage.

Si cette fonction est activée, la consigne de la valeur Kb s'affichera également dans cet indicateur.

La plage des valeurs de l'indicateur du taux de compactage peut être paramétrée sur l'écran des paramètres (voir le chapitre 2.7.7.1).



Indicateur du taux de compactage

Affiche le taux de compactage actuel Kb en unités MN/m.



Bouton de l'écran de la saisie des paramètres

Une fois que vous aurez appuyé sur ce bouton, vous verrez apparaître l'écran de saisie des paramètres du système ACE.

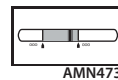


Indicateur du réglage des vibrations

Ce pictogramme affiche la taille de l'amplitude des vibrations qui a été paramétrée (petite/grande).

Amplitude – valeur en mm

Fréquence – valeur pré-réglée de la fréquence, en Hz



Indicateur graphique de la plage des vitesses recommandée

La plage des vitesses recommandée est automatiquement calculée en fonction de la fréquence qui a été paramétrée.



Indicateur de la vitesse immédiate

Affiche la vitesse immédiate de l'engin.

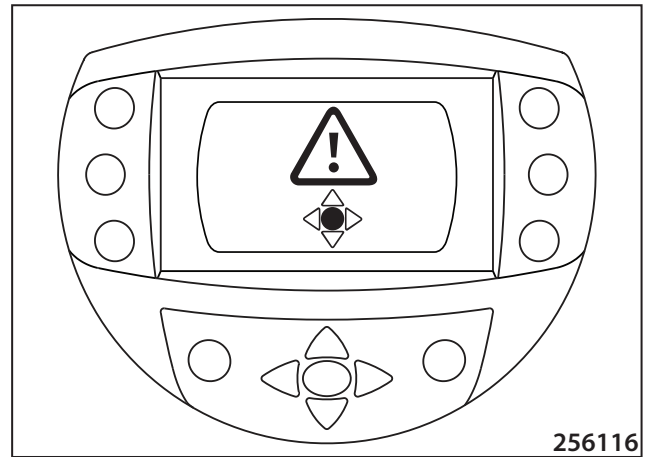
2.9 Conditions particulières d'utilisation de l'engin

2.9.1 Mode d'urgence

- Le système électronique de l'engin procède à un diagnostic continu des systèmes importants. Si un dysfonctionnement sérieux est diagnostiqué, l'engin s'arrête, il freine, le moteur se coupe éventuellement et l'écran affiche une des mises en garde suivantes.

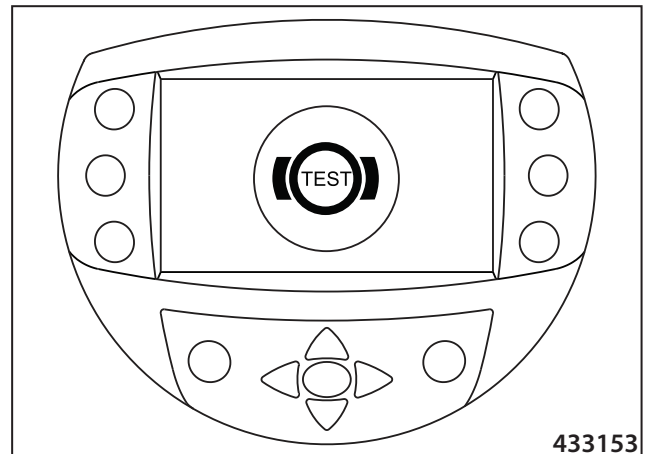
Erreur général

En maintenant le bouton-poussoir de confirmation appuyé pour un délai supérieur à 3 secondes, l'engin se met dans un mode d'urgence - la vitesse du roulement est limitée à 4 km/h. Certaines fonctions sont bloquées.



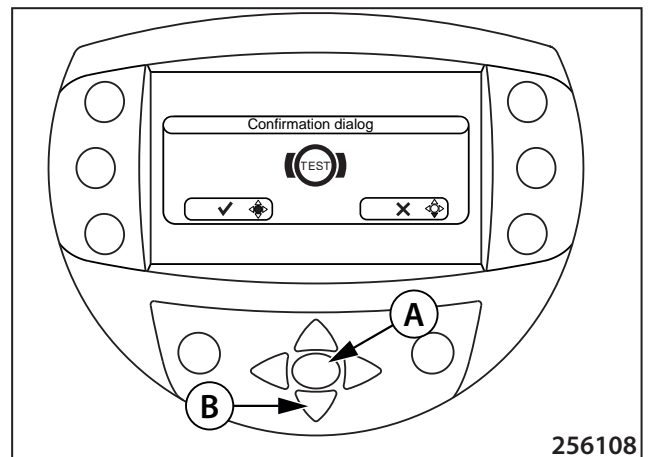
Disparité entre le capteur des freins et la position de la commande du déplacement

Teste des freins à réaliser !

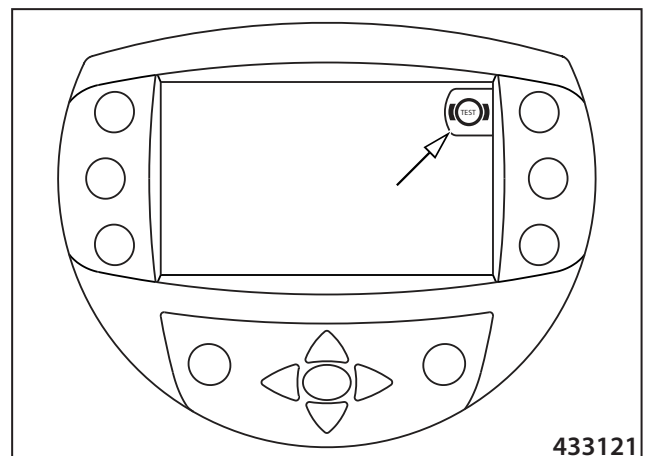


Procédure à suivre :

- Mettre la commande du déplacement (3) dans la position P (activation du frein de stationnement).
- Afficher un écran d'information.
- Activer le TEST DES FREINS - le symbole est rétroéclairé en jaune, la vitesse du moteur monte.
- Une fois que vous aurez appuyé sur le bouton du test des freins, une fenêtre de confirmation apparaîtra.
- En appuyant sur le bouton central (A), vous confirmerez le lancement du test des freins.
- En appuyant sur le bouton du bas (B), vous refuserez le lancement du test des freins.



- Mettre la commande du déplacement (3) dans la position de marche avant (F) en passant par le point mort (N).
- Test des freins a réussi = message « TEST OK »
- Test des freins n'a pas réussi = message « TEST NOT OK »
- Si le test des freins a réussi, l'engin peut opérer intégralement.
- Si le test des freins n'a pas réussi, l'engin se met en mode d'urgence.



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL



3 MANUEL DE LA MAINTENANCE

ARS 110

(Deutz Tier 4 Final)

3.4 Tableau de graissage et de maintenance

Toutes les 20 heures d'exploitation (tous les jours)	
3.6.1	Contrôle de l'huile du moteur
3.6.2	Contrôle du réfrigérant du moteur
3.6.3	Contrôle de l'huile dans le réservoir hydraulique
3.6.4	Contrôle du carburant
3.6.5	Contrôle du niveau de DEF (AdBlue)
3.6.6	Contrôle de l'état du ventilateur
3.6.7	Contrôle de la soupape à poussière du filtre à air
3.6.8	Contrôle des équipements d'avertissement et de contrôle
3.6.9	Contrôle de l'étanchéité du moteur
3.6.10	Contrôle de l'étanchéité du système d'échappement
3.6.11	Nettoyage du séparateur d'eau du filtre à carburant
Toutes les 100 heures d'exploitation (procédure hebdomadaire)	
3.6.12	Contrôle de la pression des pneus
Au bout de 100 heures d'exploitation	
3.6.26	Contrôle de serrage des boulons des roues
3.6.28	Vidange de l'huile des réducteurs du déplacement
Toutes les 250 heures d'exploitation (procédure trimestrielle)	
3.6.13	Contrôle du capteur du filtre à air
3.6.14	Graissage de l'engin
3.6.15	Contrôle de l'huile du vibreur
3.6.16	Contrôle de l'huile des réducteurs du déplacement
3.6.17	Contrôle des segments aux pieds dameurs

Quantité de DEF (AdBlue)	Voyant du niveau de DEF (AdBlue)  AMN128	Voyant indiquant un défaut du moteur  AMN47	Réaction de l'engin
< 15 %	Est allumé	Non	Aucune
< 10%	Clignote lentement (0,5 Hz)	Non	Aucune
< 5%	Clignote lentement (0,5 Hz)	Est allumé Signal sonore	Aucune
< 5 % ≥ 10 min	Clignote lentement (1 Hz)	Est allumé Signal sonore	Réduction de la puissance du moteur de 25 %
< 5 % ≥ 15 min	Clignote rapidement (2 Hz)	Clignote Signal sonore	Réduction de la puissance du moteur de 25 %
< 5 % ≥ 20 min	Clignote rapidement (2 Hz)	Clignote Signal sonore	Réduction de la puissance à 50 % + réduction de la vitesse maximale du moteur à 1300 tours/min



Consignes à suivre pour procurer le premier soin

Inhalation

Transporter la personne exposée à l'air frais. Si des symptômes apparaissent, faire appel à un médecin. En cas d'inhalation de produits décomposés par le feu, l'apparition des symptômes peut être retardée. Faire en sorte que la victime fasse l'objet d'un suivi médical durant 48 heures.

Ingestion

Rincer la bouche à l'eau claire. Si la victime qui a ingéré cette substance est consciente, lui faire boire de l'eau par petites doses. Si des symptômes apparaissent, faire appel à un médecin.

Contact avec la peau

Laver la peau souillée avec du savon et de l'eau. Retirer les vêtements et chaussures qui ont été souillés par le produit. Si des symptômes apparaissent, faire appel à un médecin.

Contact avec les yeux

Rincer immédiatement les yeux avec une grande quantité de l'eau claire, soulever de temps en temps la paupière supérieure et inférieure. Rechercher et retirer les lentilles de contact. Rincer les yeux à l'eau claire durant au moins 10 minutes. Si une irritation apparaît, faire appel à un médecin.

Généralités

Évacuer le plus rapidement possible la victime vers un endroit sûr. Si elle est inconsciente, placer la victime dans la position latérale de sécurité et faire appel à un médecin. Si la victime ne respire pas, si sa respiration n'est pas régulière ou si elle fait un arrêt respiratoire, une personne qualifiée devra lui faire du bouche-à-bouche ou lui administrer de l'oxygène. Maintenir les voies respiratoires ouvertes. Retirer les vêtements collants comme les cols, les cravates, les ceintures, etc. Laisser la victime se reposer dans un endroit convenablement ventilé.

**Toutes les 250 heures d'exploitation
(procédure trimestrielle)**

3.6.13 Contrôle du capteur du filtre à air

- Démontez le capot de l'aspiration du moteur ou le pré-nettoyeur.
- Recouvrez l'orifice d'aspiration du filtre à air qui se trouve sur le capot du moteur.

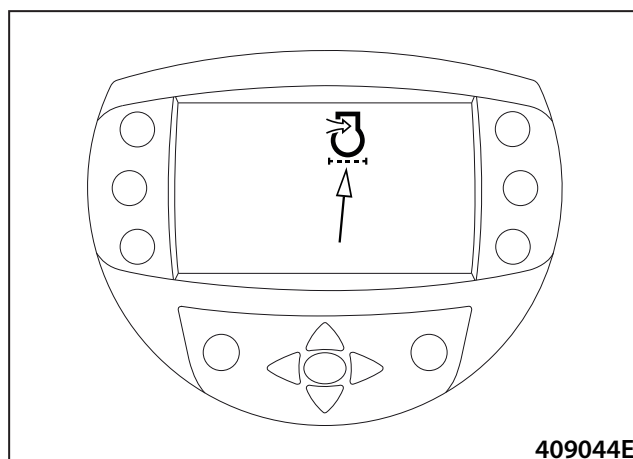
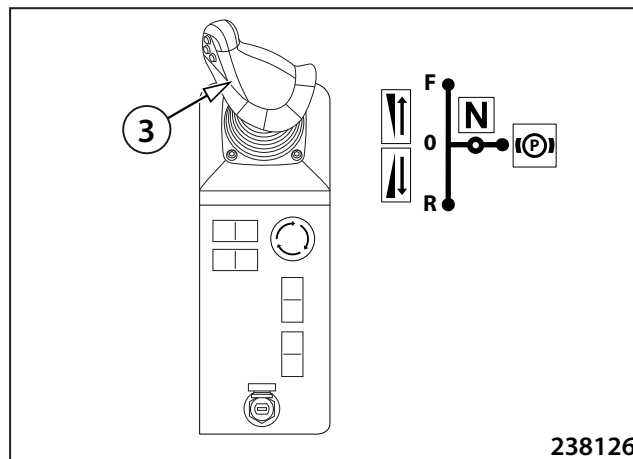
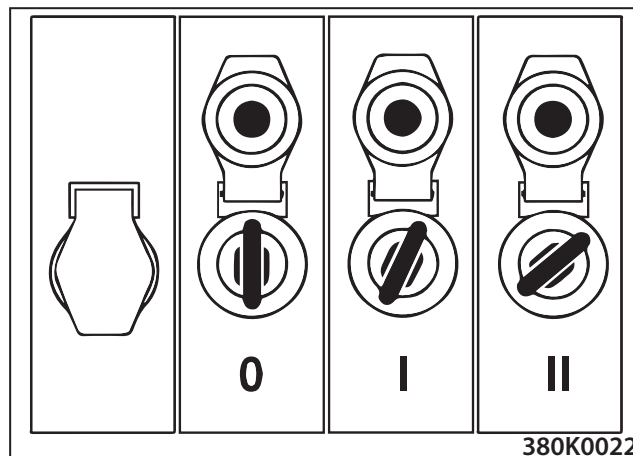


Pour couvrir l'orifice, utiliser un papier fin – attention à ne pas boucher l'orifice d'aspiration!

- Faire démarrer le moteur en plaçant la clé en position « II ».

- Activer le commutateur de service.
- Mettre la commande de la translation dans la position du frein (P) - ralenti moteur.

- Le voyant de l'encrassement du filtre à air doit s'allumer.





Attention! Danger d'ébouillantage pendant la vidange de l'huile. Laisser refroidir l'huile à une température inférieure à 50 °C (122 °F).

Veiller à respecter les mesures de prévention des incendies!



L'huile est à vidanger au plus tard tous les 6 mois, même si vous n'avez pas fini de 500 heures de travail. L'huile est à vidanger à l'intervalle qui sera à l'échéance le premier.

Utiliser des filtres recommandés - voir le catalogue des pièces de rechange. Utiliser l'huile recommandée conformément au chapitre 3.2.1.



Récupérer l'huile vidangée et faire en sorte qu'elle ne puisse pas pénétrer dans le sol.

L'huile et les filtres utilisés sont des déchets dangereux - les transmettre à une entreprise spécialisée pour leur liquidation.

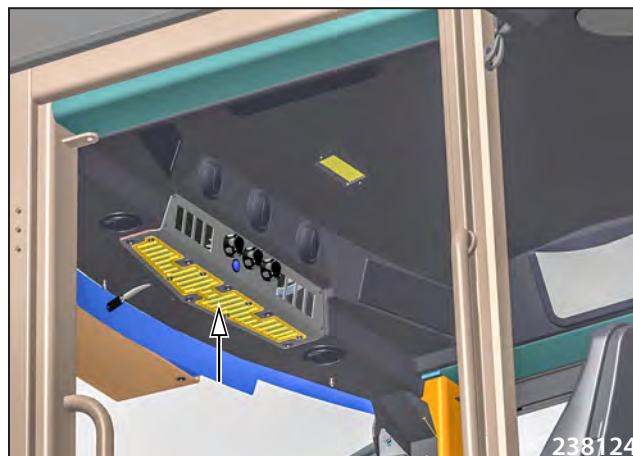
3.6.24 Contrôle de l'installation électrique

- Vérifier que les câbles, connecteurs, flexibles de protection et leurs fixations ne sont pas endommagés et ce, plus particulièrement, s'ils se trouvent à proximité de surfaces chaudes ou de parties mobiles de l'engin, moteur compris. Remplacer les parties qui seraient endommagées. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine.

3.6.25 Remplacement des cartouches du filtre à air de la climatisation

- Démonter la grille de protection.
- Remplacer le filtre.

Filtre de la climatisation
N° de commande: 4-32925

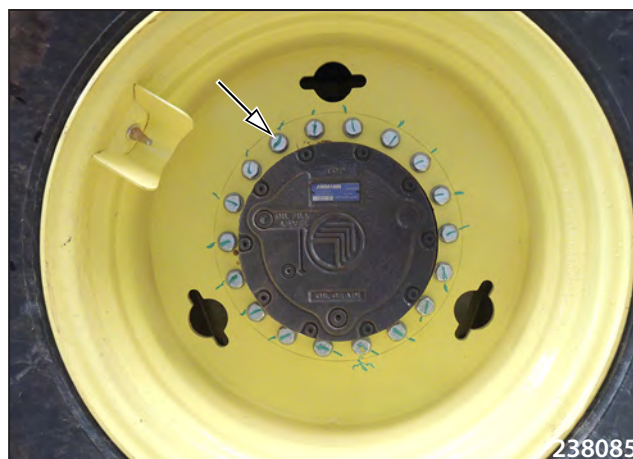


3.6.26 Contrôle du serrage des boulons roues



Pour la première fois, il est à effectuer au bout de 100 heures d'exploitation

- Vérifier le couple de serrage des vis de disque des roues par une clef dynamométrique.
- Couple de serrage: 165 Nm (122 lb ft).



3.6.37 Vidange de l'huile hydraulique et remplacement du filtre



L'huile est à vidanger dès que sa température sera inférieure à 50°C (122 °F).

Veiller à respecter les mesures de prévention des incendies!



Procéder à la vidange de l'huile avant la saison ou après un arrêt de longue durée. Nettoyer en même temps le filtre d'aspiration, voir le chapitre 3.6.38.



Lorsque vous débranchez les circuits hydrauliques, veillez à boucher tous les orifices en utilisant des bouchons.

Récupérer l'huile vidangée et faire en sorte qu'elle ne puisse pas pénétrer dans le sol.

L'huile usée est considérée un déchet dangereux à l'environnement – faire le récupérer par une entreprise spécialisée.

- Démontez le bouchon. Laissez s'écouler l'huile hydraulique dans un récipient prévu à cet effet. La quantité du liquide à vidanger est de 76 l (20.1 gal US).

- Démontez le protecteur.



Maintenance en fonction des besoins

3.6.41 Purge du système à carburant

- La purge du système à carburant doit être effectuée avant la première mise en service du moteur:
 - en cas de remplacement du filtre fin
 - en cas de remplacement de la pompe à carburant
 - en cas d'arrêt à longue durée
 - lorsque vous avez épuisé tout le carburant du réservoir.

Purge:

- Placer la clé du démarreur en position I.
- Laisser tourner la pompe jusqu'à ce que l'engin soit arrêté.
- Placer la clé en position 0.
- Répéter cette opération au moins de 2x de suite.



Ne pas fumer durant le travail!

Ne jamais procéder à une purge avec un moteur chaud, le carburant qui s'écoule pourrait provoquer un incendie.



Récupérer le carburant fuyant!

3.6.49 Rechargement de la batterie

- Utiliser uniquement des chargeurs ayant une tension nominale correspondante. Vérifier si la puissance du chargeur est suffisante pour recharger la batterie ou par contre si le chargeur n'est pas trop puissant pour qu'il ne recharge pas de batterie par un courant trop fort.
- Relire le manuel d'utilisation du fabricant du chargeur.
- Vérifier que de trous d'évent au couvercle de la batterie ne soient pas encrassés ou bouchés et que les gaz puissent échappés librement.
- Connecter le pôle positif (+) de la batterie au pôle positif du chargeur.
- Connecter le pôle négatif (-) de la batterie au pôle négatif du chargeur.
- Le chargeur n'est à mettre en marche qu'après la connexion de la batterie.
- La batterie est à recharger par le courant qui représente un dixième de la capacité de la batterie.
- Dès que la batterie est rechargée, arrêter d'abord le chargeur et ensuite déconnecter des câbles de la batterie.
- La batterie est entièrement rechargée quand :
 - le courant électrique et la tension des chargeurs à commande par tension restent constants,
 - la tension de recharge des chargeurs commandés par courant ne monte pas au bout de deux heures, le chargeur automatique s'arrête ou il se met en mode de maintien du rechargement.



Lorsque vous travaillez avec une batterie, toujours porter des gants de protection en caoutchouc et des équipements de protection des yeux.

Porter des vêtements adéquats permettant de protéger la peau contre les projections d'électrolyte.

En cas de contact des yeux à l'électrolyte, rincer les immédiatement à grandes quantités des eaux durant plusieurs minutes. Ensuite faites traiter des lésions par un médecin.

En cas d'ingestion de l'électrolyte, boire une grande quantité du lait, de l'eau ou d'une solution de magnésie calcinée mélangée à l'eau.

En cas de contact de la peau à l'électrolyte, retirer des vêtements et des chaussures, laver le plus rapidement possible les endroits souillés avec de l'eau savonnée ou avec une solution de soude et d'eau. Ensuite faites traiter des lésions par un médecin.

Ne pas manger, boire ni fumer durant le travail !

Après le travail, laver soigneusement les mains et le visage avec de l'eau et du savon !

Ne pas vérifier la tension dans le conducteur en créant un contact avec la masse de l'engin.



Lorsque vous travaillez avec une batterie, les consignes indiquées dans la notice du fabricant de la batterie sont toujours à respecter !

Ne jamais charger une batterie gelée ou celle dont la température est supérieure à 45 °C.

Interrompre le rechargement si la batterie est chaude ou si l'acide s'en écoule.

Vérifier que de trous d'évent au couvercle de la batterie ne soient pas encrassés ou bouchés et que les gaz puissent échappés librement. Si les trous d'évent sont bouchés, il y a un risque de l'accumulation des gaz à l'intérieur de la batterie et son endommagement irréversible.

Une connexion conductrice directe les deux pôles de la batterie provoquera un court-circuit et le risque de faire exploser la batterie.



Ne pas retourner la batterie, cela pourrait mener à un écoulement de l'électrolyte.

En cas de fuite d'électrolyte, laver l'endroit souillé avec de l'eau et neutraliser avec de la chaux.

Des vieilles batteries ne fonctionnant plus sont à récupérer par une entreprise spécialisée.

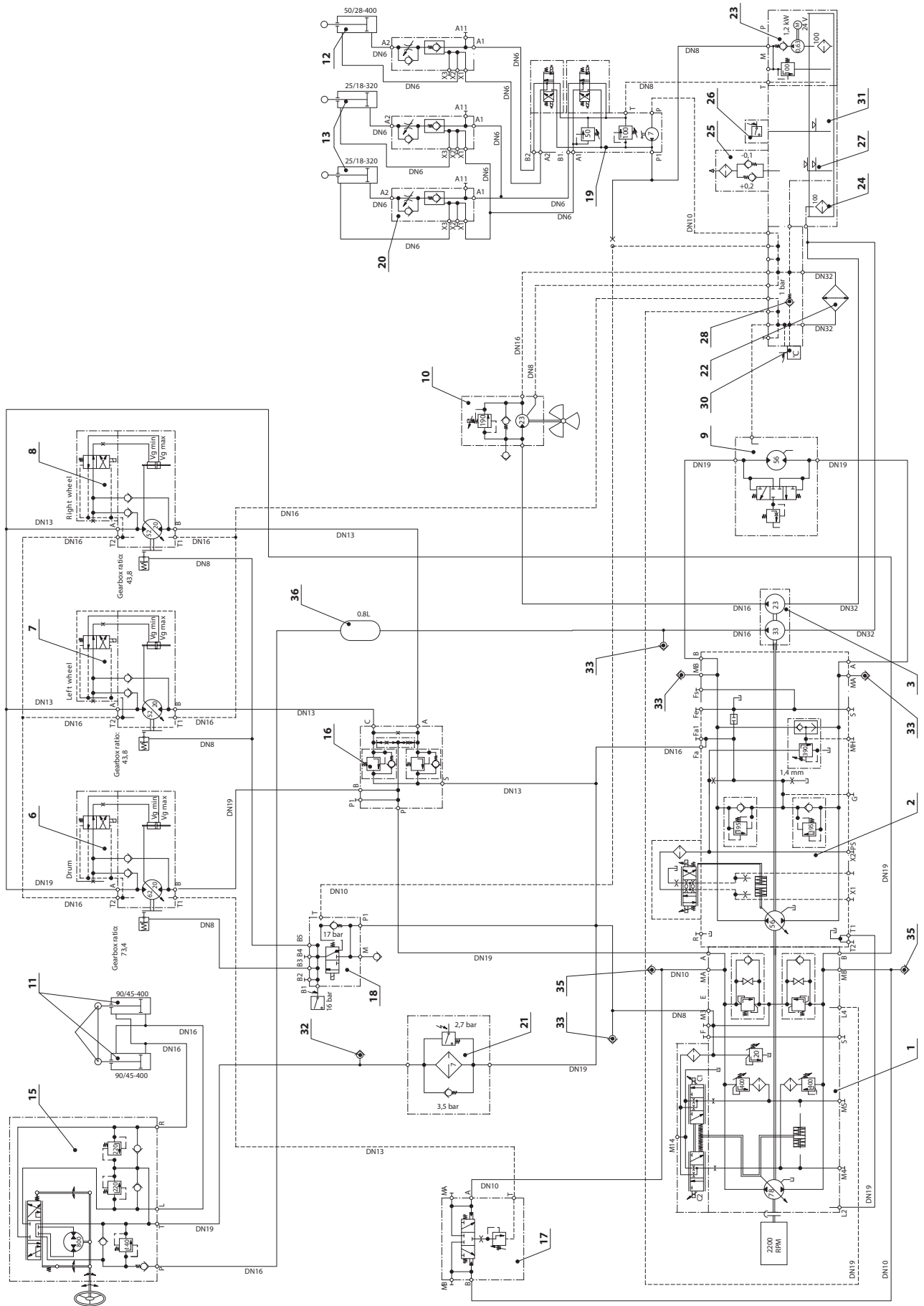
Error codes	SPN	FMI	Error description
133	523938	9	„Timeout error (BAM to packet) for CAN-receive-frame AT1IGCVol1.“
134	523939	9	„Broadcast announce message of the calibration message of the upstream catalytic NOx sensor has failed.“
135	523940	9	„Timeout error (PCK2PCK) for CAN-Receive-Frame AT1IGCVol1.“
136	3234	2	DLC error of CAN-Receive-Frame AT1O1.
137	3234	9	„Timeout error of CAN-Receive-Frame AT1OG1. NOx sensor (SCR-system downstream cat; DPF-system downstream cat).“
138	3234	2	DLC error of CAN-Receive-Frame AT1O1Vol.
139	3234	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame AT1OG1Vol.
140	523941	9	„Timeout error (BAM to packet) for CAN-Receive-Frame AT1OGCVol2.“
141	523942	9	„Calibration message 1 of the after catalyst Nox sensor has failed.“
142	523943	9	„Timeout error (PCK2PCK) for CAN-Receive-Frame AT1OGCVol2.“
153	523992	9	Not used.
155	0	0	Not used.
164	523211	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame EBC1.
167	523704	12	Timeout error of CAN-Transmit-Frame EEC3.
168	523935	12	„Timeout error of CAN-Transmit-Frame EEC3VOL1. Engine send messages.“
169	523936	12	„Timeout error of CAN-Transmit-Frame EEC3VOL2. Engine send messages.“
171	523212	9	„Timeout error of CAN-Receive-Frame ComEngPrt. Engine Protection.“
172	523741	14	Engine shut off request through CAN.
174	523213	12	Timeout error of CAN-Transmit-Frame ERC1.
178	523706	12	Timeout error of CAN-Transmit-Frame FIEco.
179	523240	9	„Timeout CAN-message FunModCtl. Function Mode Control.“
193	523937	9	Timeout DFC for NOxSensGlbReqTx.
196	3227	2	DFC SAE J1939 error.
198	523216	9	„Timeout error of CAN-Receive-Frame PrHtEnCmd. Pre-heat command, engine command.“
202	523793	9	„Timeout error of CAN-Receive-Frame UAA10. AGS sensor service message.“
203	523794	9	„Timeout error of CAN-Receive-Frame UAA11. AGS sensor data.“
212	523803	9	„Timeout error of CAN-Receive-Message RxEngPres. Status Burner Air Pump.“
273	3219	2	DFC SAE J1939 error.
281	523766	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame Active TSC1AE.
282	523767	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame Passive TSC1AE.
283	523768	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame Active TSC1AR.
284	523769	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame Passive TSC1AR.
291	523776	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame TSC1TE - active.
292	523777	9	„Passive timeout error of CAN-Receive-Frame TSC1TE. Setpoint.“
293	523778	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame TSC1TR.

Tous les textes sont reproduits uniquement en version d'origine ou comme une traduction de l'original en anglais.

Error codes	SPN	FMI	Error description
1008	412	4	„electrical error EGR cooler downstream temperature. Signal range check low.“
1011	523960	0	„Physical range check high for EGR cooler downstream temperature.“
1012	523960	1	„Physical range check low for EGR cooler downstream temperature.“
1014	51	6	„Actuator error EGR-Valve (2.9;3.6) or Throttle-Valve (4.1;6.1;7.8). Signal range check high.“
1015	520521	5	„Actuator error EGR-Valve (2.9;3.6) or Throttle-Valve (4.1;6.1;7.8); signal range check low.“
1016	51	7	„Actuator position for EGR-Valve (2.9;3.6) or Throttle-Valve (4.1;6.1;7.8) not plausible.“
1022	51	6	„Actuator error EGR-Valve (2.9;3.6) or Throttle-Valve (4.1;6.1;7.8); signal range check high“
1023	51	5	„Actuator error EGR-Valve (2.9;3.6) or Throttle-Valve (4.1;6.1;7.8); signal range check low“
1024	51	3	„Position sensor error of actuator EGR-Valve (2.9;3.6) or Throttle-Valve (4.1;6.1;7.8). Signal range check high.“
1025	51	4	„Position sensor error actuator EGR-Valve (2.9;3.6) or Throttle-Valve (4.1;6.1;7.8). Signal range check low.“
1026	4769	2	Temperature downstream DOC, plausibility error
1029	4766	0	„Temperature downstream DOC, temperature above upper shutoff threshold“
1030	4766	0	„Temperature downstream DOC, temperature above upper warning threshold“
1034	4769	3	„Sensor error exhaust gas temperature downstream (DOC); signal range check high“
1035	4769	4	„Sensor error exhaust gas temperature downstream (DOC); signal range check low“
1036	4768	2	Temperature upstream DOC, plausibility error
1039	4765	0	„Temperature upstream DOC, temperature above upper shutoff threshold“
1040	4765	0	„Temperature upstream DOC, temperature above upper warning threshold“
1044	4768	3	„Electrical error exhaust gas temperature upstream (DOC); signal range check high“
1045	4768	4	„Electrical error exhaust gas temperature upstream (DOC); signal range check low“
1047	3248	4	„Sensor error particle filter downstream temperature; signal range check low“
1067	1180	3	„Sensor error exhaust gas temperature upstream turbine; signal range check high“
1069	4360	0	„Exhaust temperature upstream SCR-Cat, temperature above upper physical threshold“
1070	4360	1	„Sensed exhaust temperature before SCR-Cat is < physical low limit“
1071	4361	2	„Signal error for CAN message Detailinformationen fehlen! Signal error for CAN message No detail informationen!“
1072	4361	3	„Sensor error DEF catalyst exhaust gas temperature upstream; signal range check high“
1073	4361	4	„Sensor error DEF catalyst exhaust gas temperature upstream; signal range check low“
1074	1761	14	DEF tank level; warning threshold exceeded
1075	3361	6	DEF dosing valve; power at the end of injection too high
1077	3361	3	DEF dosing valve; short circuit to battery on low side
1078	3361	3	„DEF dosing valve; short circuit to battery or open load on high side“
1079	3361	4	„Urea dosing valve; short circuit to ground or open load on low side“
1080	3361	4	DEF dosing valve; short circuit on high side

Tous les textes sont reproduits uniquement en version d'origine ou comme une traduction de l'original en anglais.

Error codes	SPN	FMI	Error description
1799	1188	0	Turbocharger wastegate, temperature critical high.
1827	524141	7	DEF dosing valve, dosing valve blocked
1857	523612	12	Engine starter, plausibility error of starter release condition
1858	524147	7	SCR-System, reverting valve blocked
1859	524175	0	SCR-CAT, Nox emissions above maximum threshold
1860	524074	2	„NOx-Sensor after SCR-Cat: Nox-Sensor dew point problem or plausibility problem“
1861	524076	2	„NOx-Sensor before SCR-Cat: Nox-Sensor dew point problem or plausibility problem“
1863	524177	7	SCR System, DEF suction line blocked
1864	524178	7	SCR System, DEF pressure out of range
1865	4360	2	Exhaust temperature sensor upstream SCR, plausibility error
1866	4334	2	DEF supply module pressure, plausibility error
1867	524067	2	Supply module heater temperature, plausibility error
1868	524067	2	Supply module temperature, plausibility error
1869	1761	2	DEF tank level, plausibility error
1870	3031	2	Urea tank temperature outside of plausible thresholds
1874	524152	2	Urea Quality Sensor; Timeout CAN message
1875	524153	2	„Urea tank level & urea tank temperature via CAN bus, timeout of CAN message“
1880	1761	14	DEF tank, DEF level below third warning threshold
1881	4768	2	„exhaust gas temperature sensors up- and downstream DOC are physically swapped“
1882	524025	14	„The standstill-regeneration mode time exceeds the long-limit. Vehicle was too long or too often in standstill mode. Make oil change and reset counter.“
1883	524025	14	„The standstill-regeneration mode time exceeds the short-limit. Vehicle was too long or too often within a short time in standstill mode. Make oil change and reset counter.“
1884	524184	9	
1889	524189	9	Master / Slave Can disturbed.
1891	524190	14	1 Inducement level 1 activ
1892	524191	14	2 Inducement level 2 activ
1893	524193	8	„The standstill-regeneration mode time exceeds the long limit threshold. Vehicle was too long or too often in standstill mode. Change oil and reset counter.“
1894	524194	8	„The standstill-regeneration mode time exceeds the short-limit. Vehicle was too long or too often within a short time in standstill mode. Change oil and reset counter.“
1895	3519	12	DEF tank temperature, temperature too high
1896	3520	3	DEF quality sensor, short circuit to battery or open load
1897	3520	4	DEF quality sensor, short circuit to ground
1898	3519	3	„DEF quality sensor, internal temperature sensor short circuit to battery or open load“
1899	3519	4	„DEF quality sensor, internal temperature sensor short circuit to ground“



38121Aen

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL